



# FLASH

STOWARZYSZENIE INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW POLSKICH WE FRANCJI  
ASSOCIATION DES INGÉNIEURS ET TECHNICIENS POLONAIS EN FRANCE

20, rue Legendre, 75017 Paris  
Założone w 1917r.

Tel : + 33 (0) 6 07 30 96 97  
Nr d'autorisation préfectorale: 79501-13.446  
Redakcja : Janusz Ptak

<http://sitpf.europolonia.org>  
fondée en 1917



EUROPEJSKA FEDERACJA  
POLONIJNYCH STOWARZYSZEŃ  
NAUKOWO-TECHNICZNYCH

**Nr 187**  
**Czerwiec-Październik**  
**2014**

## Prezes i Zarząd SITPF

mają zaszczyt zaprosić Członków i Sympatyków

**w sobotę 27 września 2014**

**o godz. 10:30**

na wycieczkę do zakładu „Verrerie d’Art” w Soisy sur Ecole

**a po południu o godz. 15:00**

na uroczystości przy pomniku Generała Tadeusza Kościuszki

w Montigny-sur-Loing

## 1. „Verrerie d’Art” de Soisy

Oto kilka informacji na temat zakładu i zwiedzania :

*„La Verrerie d’Art de Soisy a ouvert ses portes en 1978, créée par une famille de tradition verrière, propriétaire de la Verrerie « La-Rochère » depuis 1856. Histoire, passion, savoir-faire rare - la Verrerie d’Art de Soisy a été élue pour recevoir le label «Entreprise du Patrimoine Vivant».*

*L’ Ile de France fut une grande région du verre: verreries de Clichy et Saint-Denis, Cristallerie de Pantin..... Soisy fait ainsi revivre cette tradition; le sable de Fontainebleau, dont la pureté est célèbre, y est toujours utilisé. L’atelier et la boutique sont installés dans un parc exceptionnel, au sein du Parc naturel régional du Gâtinais Français.*

*Nous visiterons en groupe, guidés par les maîtres verriers, qui nous expliquerons, en situation, le travail des verriers. Soufflage, maillottage, tranchage, ouverture au feu.... La visite se prolonge dans la boutique où sont exposés : lampes, vases, bijoux... réalisés dans l’atelier."*

Bilet wstępu : osoba dorosła - 4.00 €, dziecko - 3.00 € - opłata za wstęp na miejscu.

Ponieważ będziemy zwiedzać grupowo, musimy wcześniej zgłosić ilość uczestników. Dlatego osoby zainteresowane, proszone są o zgłoszenie do uczestnictwa do Sekretarza SITPF, Kol. Krystyny Liziard, email: [kliziard@free.fr](mailto:kliziard@free.fr) **do dnia 24 września br.**

Dojazd we własnym zakresie. Adres : 12, rue du Moulin des Noues, 91840 Soisy sur Ecole – parking do dyspozycji. Więcej informacji na stronie internetowej : [www.verrierie-soisy.com](http://www.verrierie-soisy.com) . **Spotkanie na parkingu pod w/w adresem o godz. 10:15.**

Po wizycie, okazja do wspólnego obiadu w pobliskiej restauracji a po południu możliwość wzięcia udziału w uroczystościach Dnia Pamięci poświęconego Tadeuszowi Kościuszce.

## 2. Uroczystości Dnia Pamięci poświęconego Tadeuszowi Kościuszce

W 197. Rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki i w 178. Rocznicę budowy pomnika, poświęconego pamięci Generała w Montigny-sur-Loing, Towarzystwo Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Polska Parafia Katolicka w Dammarie-les-Lys, Pôle Missionnaire de Fontainebleau, Merostwa Montigny-sur-Loing i La Genevraye zapraszają na coroczne spotkanie w sobotę 27 września 2014 roku :

- godz. 15.00: Żłożenie kwiatów pod pomnikiem Kościuszki w Sorques
- godz. 16.15 : Mszę Św, za duszę Tadeusza Kościuszki będzie celebrował Ksiądz Józef Bodziony w kościele parafialnym w La Genevraye, gdzie bywał Kościuszko
- godz. 17.00: Spotkanie przy lampce wina w Merostwie La Genevraye. Pokaz plansz "Kościuszko w zbiorach Biblioteki Polskiej w Paryżu"

Dojazd do Montigny-sur-Loing samochodem : od obelisku w Fontainebleau drogami departamentalnymi D 58, a następnie D 148. Pomnik znajduje się na terenie osiedla Sorques, w gminie Montigny-sur-Loing, przy drodze D 148, wiodącej z Fontainebleau do Episy. Dla uczestników wizyty w „Verrerie d’Art” będzie to tylko 35 km drogi.

Dla osób wyjeżdżających z Paryża do dyspozycji będzie autobus (cena biletu w obie strony: 10 euro). Wyjazd 27 września, punktualnie o godz. 13.00. Zbiórka przed Liceum Montaigne: 17, rue Auguste Comte, 75006 Paris. Powrót do Paryża z La Genevraye punktualnie o godzinie 18.30. Bilety do nabycia bezpośrednio w autobusie.





## AGENDA

### SPOTKANIE POLONIJNYCH INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW W WILNIE 9-12 październik 2014 r.



Z okazji dorocznego Walnego Zebrania Europejskiej Federacji Polonijnych Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych (EFPSNT) w dniach 9-12 października, spotkają się w Wilnie, reprezentanci pięciu stowarzyszeń członkowskich, polonijni inżynierowie z Austrii, Francji, Niemiec, Litwy i Wielkiej Brytanii. Organizacją tegorocznego spotkania zajmuje się Stowarzyszenie Techników i Inżynierów Polskich na Litwie.

W trakcie spotkania, z okazji 10-tej rocznicy powstania EFPSNT i podpisania aktu fundacyjnego w Londynie w kwietniu 2004 r., odbędzie się konferencja zatytułowana „Wkład polskich inżynierów w rozwój gospodarczy krajów europejskich”, w trakcie której oprócz referatu na temat historii powstania i jej 10-cio letniej działalności, będą prezentowane także tematy związane z energetyką, platformami BIM-owskimi oraz zasobami ludzkimi. Przewidziane jest także Nadzwyczajne Walne Zebranie poświęcone sprawie przyjęcia do EFPSNT Stowarzyszenia Naukowców Polaków na Litwie, które wyraziło chęć przystąpienia do federacji.

Spotkanie będzie też okazją, do zwiedzenia Wilna i pamiątek polskości na Litwie. W każdym razie, organizatorzy czekają na przyjazd szerszej rzeszy członków stowarzyszeń i ich sympatyków. Osoby zainteresowane proszone są o jak najszybsze skontaktowanie się z Organizatorami :

e-mail: [stanislawolszewski1@wp.pl](mailto:stanislawolszewski1@wp.pl), tel. kont. Henryk Falkowski +37065537219, koordynator programu, członek zarządu STIP do współpracy z zagranicą.



• W dniach **17-18 października** odbędzie się **5-ty Polonijny Turniej Golfowy** organizowany przez SITPF. Tym razem będą to ekskluzywne golfy Saint-Germain-en-Laye et Domont-Montmorency.

Honorowy Patronat nad turniejem objął Senator Andrzej Person, Przewodniczący Komisji Spraw Emigracji i Łączności z Polakami za Granicą Senatu RP.

Turniej jest otwarty dla wszystkich. Organizatorami, jak co roku, są : Koleżanki Kasia André i Marianna Rebouillat a konsultantem ds. technicznych dr inż. Jacek Szymański.

Rozgrywki odbędą się w systemie **brutto (Gross)** oraz handicapowym (**Net**), pozwalającym na współzawodnictwo graczy o różnym stopniu zaawansowania.

Organizatorzy wyrażają nadzieję, że to wydarzenie spotka się z dużym zainteresowaniem oraz poparciem golfistów nie tylko w krajach Europy będących członkami EFPSNT jak: Anglia, Austria, Niemcy i Litwa, ale i u zaprzyjaźnionych polonijnych golfistów ze Stanów Zjednoczonych Ameryki i Kanady a szczególnie z Polski. W programie, oprócz rund turniejowych sa także rundy rozpoznawcze i wieczór galowy z rozdaniem nagród i licznych niespodzianek.

Jak co roku **Turniej ma charakter charytatywny**. Tym razem Dochód z Turnieju i planowanej LOTERII FANTOWEJ zostanie przeznaczony na odnowienie pomnika **Generała Tadeusza KOŚCIUSZKI** w Lasach Fontainebleau ! KONTAKT : [kasiaandre@aol.com](mailto:kasiaandre@aol.com) z kopią : [mariannk@orange.fr](mailto:mariannk@orange.fr)

Na zakończenie Turnieju, 18-go października, **UROCZYSTA KOLACJA** z wręczeniem PUCHARU SITPF, dla zwycięzców Turnieju w restauracji „Chez Eugène” na Montmartre. Koszt udziału w kolacji **45 €** od osoby dla Członków SITPF i **50 €** dla zaproszonych gości. Prezes i Organizatorzy serdecznie zapraszają Członków i Sympatyków SITPF do wspólnej zabawy!

Zapisy wraz czekiem na **AITPF** należy przesłać do Skarbnika SITPF Kol. Katarzyny ANDRE-MARUCHA, najpóźniej do dnia 6go października br. na adres : 122, rue de Picpus, 75012 Paris

## Z ŻYCIA STOWARZYSZENIA

• W sobotę **14 czerwca 2014 r.** miał miejsce tradycyjne, już 21-sze z rzędu Spotkanie Przyjacielskie w Normandii w posiadłości Romana Szatanika i Katarzyny Góreckiej-Szatanik, w Tertre koło l'Aigle (61). Była to 20-ta rocznica pierwszego spotkania w 1994 roku.

W spotkaniu uczestniczyło ok. 20 osób, członków i sympatyków SITPF. W uznaniu zasług Kol. Romana Szatanika za wkład w działalność Stowarzyszenia, Zarząd uchwałą z dnia przyznał Mu Złotą Odznakę SITPF. Odznakę wręczył Wiceprezes Kol. Janusz Ptak, a tekst dyplomu odczytał Z-ca Sekretarza, Kol. Stanisław Aloszko. Kol. Szatanik otrzymał także od SITPF prezent w postaci kompletu modnych kieliszków oraz butelkę „magnum” szampana, która należy wyznać, została natychmiastowo opróżniona! Piękna pogoda sprzyjała przyjacielskim rozmowom uczestników.



Tradycyjne zdjęcie « rodzinne » uczestników



Kol. Roman Szatanik z odznaką i dyplomem oraz z jednym ze swoich jamników

